

(2) In deciding what recommendation should be made in respect of an appeal by an importing country under the preceding paragraph, the Council shall have regard to its actual commercial purchases from member countries or to the extent of its obligations under Article 4, as may appear appropriate in the circumstances.

(3) No action taken by an exporting or importing country pursuant to a recommendation made under paragraph (1) of this Article shall affect the datum quantity of any exporting or importing country in subsequent crop years.

#### Article 14

##### *Other adjustments*

(1) An exporting country may transfer part of its balance of commitment to another exporting country, and an importing country may transfer part of its balance of entitlement to another importing country for a crop year, subject to approval by the Council.

(2) Any importing country may at any time, by written notification to the Council, increase its percentage undertaking referred to in paragraph (2) of Article 4 and such increase shall become effective from the date of receipt of the notification.

(3) Any importing country which considers that its interests in respect of its percentage undertaking under paragraph (2) of Article 4 are seriously prejudiced by the withdrawal from this Convention of any exporting country holding not less than 50 votes may, by written notification to the Council, apply for a reduction in its percentage undertaking. In such a case, the Council shall reduce that importing country's percentage undertaking by the proportion that its maximum annual commercial purchases during the years determined under Article 15 with respect to the withdrawing country bears to its datum quantity with respect to all countries listed in Annex A and shall then further reduce such revised percentage undertaking by subtracting two and one half.

(4) The datum quantity of any country acceding under paragraph (2) of Article 38

(2) Ved afgørelsen af, hvilke henstillinger der bør fremsættes i anledning af et importlands anmodning i henhold til foregående stykke, skal rådet tage hensyn til landets faktiske kommercielle køb hos medlemslandene eller til omfanget af dets forpligtelser i henhold til artikel 4 i denne konvention, alt efter hvad der måtte forekomme hensigtsmæssigt under de foreliggende omstændigheder.

(3) Ingen foranstaltning, som af et eksportland eller importland er truffet i medfør af en henstilling i henhold til stk. (1) i denne artikel, skal have indflydelse på et eksportlands eller importlands basismængde i de følgende høstår.

#### Artikel 14

##### *Andre reguleringer*

(1) Et eksportland kan overføre en del af sin forpligtende saldomængde til et andet eksportland, og et importland kan overføre en del af sin berettigende saldomængde til et andet importland i et høstår under forbehold af rådets godkendelse.

(2) Ethvert importland kan til enhver tid ved skriftlig meddelelse til rådet forøge sin i artikel 4, stk. (2), omhandlede procentuelle forpligtelse, og en sådan forøgelse skal træde i kraft fra den dato, da rådet modtager meddelelsen.

(3) Hvis et importland finder, at dets interesser i henhold til den i artikel 4, stk. (2), omhandlede procentuelle forpligtelse bliver alvorligt skadet ved, at et eksportland med mindst 50 stemmer ved skriftlig meddelelse til rådet udtræder af denne konvention, kan det pågældende importland ansøge om en reduktion af sin procentuelle forpligtelse. I sådant tilfælde skal rådet reducere det pågældende importlands procentuelle forpligtelse med den andel, som importlandets maksimale årlige kommercielle køb fra det udtrædende land i løbet af den i artikel 15 nævnte årrække udgør af dets basismængde fra alle de i tillæg A anførte lande, og skal herefter yderligere reducere en sådan revideret procentuel forpligtelse med to og en halv.

(4) Basismængden for et land, som i henhold til artikel 38, stk. (2), tiltræder denne